

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Ухтинский государственный технический университет»
(УГТУ)

Индустриальный институт (СПО)



(подпись) (И. О. Фамилия)

«___» _____ 20__ г.

(подпись) (И. О. Фамилия)

«___» _____ 20__ г.

(подпись) (И. О. Фамилия)

«___» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина:

**Иностранный язык в профессиональной
деятельности**

Индекс дисциплины:

СГ.02

Профессия:

**15.01.05 Сварщик (ручной и частично
механизированной сварки (наплавки))**

Форма обучения:

очная

Курс(ы):



2

Семестр(ы):

3

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по профессии 15.01.05 Сварщик (ручной и частично механизированной сварки (наплавки)), утвержденного приказом Минпросвещения России от 15.11.2023 № 863.

Разработчик Гостемская А.И., преподаватель ИИ (СПО).

Рассмотрено на заседании					
предметно-цикловой комиссии			методического совета ИИ (СПО)		
Дата, номер протокола	ФИО председателя ПЦК	Подпись председателя ПЦК	Дата, номер протокола	ФИО председателя совета	Подпись председателя совета
Протокол от <u>10.05.2024</u> № <u>6</u>	<u>Гостемская А.И.</u>		Протокол от <u>23.05.2024</u> № <u>06</u>	<u>Рябева А.И.</u>	
Протокол от _____ № _____			Протокол от _____ № _____		
Протокол от _____ № _____			Протокол от _____ № _____		
Протокол от _____ № _____			Протокол от _____ № _____		

СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по УР ИИ (СПО)



А. Н. Рябева

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»	4
2. Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»	6
3. Условия реализации программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»	8
4. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»	9

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа является частью основной профессиональной образовательной программы СПО по профессии 15.01.05 Сварщик (ручной и частично механизированной сварки (наплавки)).

Программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования с учетом ПОП.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к социально-гуманитарному циклу профессиональной подготовки.

В рамках изучения дисциплины у обучающихся формируются компетенции (ОК, ПК), включающие в себя способность:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины

В рамках программы дисциплины обучающимися осваиваются:

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 09	<ul style="list-style-type: none"> - понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на бытовые и профессиональные темы; - понимать содержание текста, на бытовые и профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; 	<ul style="list-style-type: none"> - особенности произношения интернациональных слов и правила чтения лексики профессиональной направленности; - основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - лексический минимум, относящийся к описанию профессиональной деятельности; - основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы

	<ul style="list-style-type: none"> - строить простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы 	
--	--	--

1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:

учебная нагрузка обучающегося 36 часов, в том числе:

для очной формы обучения:

аудиторная учебная нагрузка обучающегося 32 часов;

консультации 4 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

2.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

для очной формы обучения

Вид учебной работы	<i>Объем часов</i>
Учебная нагрузка (всего)	36
Аудиторная учебная нагрузка обучающегося (всего)	30
в том числе:	
практические занятия	32
консультации	4
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	

2.2 Тематический план и содержание дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

для очной формы обучения

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов
1	2	3
3 семестр		
Тема 1 Из истории сварки	Содержание учебного материала	4
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. История сварки в России.	2
	2. История сварки за рубежом.	2
Тема 2 Металлы, сварочное оборудование и инструмент	Содержание учебного материала	6
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Металлы и их свойства.	2
	2. Сварочное оборудование.	2
	3. Технические характеристики сварочного аппарата.	2
Тема 3 Виды сварки	Содержание учебного материала	4
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Традиционные виды сварки	2
	2. Альтернативные виды сварки	2
Тема 4 Технология выполнения сварочных работ	Содержание учебного материала	10
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Сварочные технологии.	2
	2. Дефекты в сварке.	2
	3. Риски в сварке	2
	4. Правила техники безопасности	2
	5. Современные технологии сварочного производства	2

Тема 5 Моя будущая профессия	Содержание учебного материала	8
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Моя будущая профессия и требования	2
	2. Поиск работы и собеседование при приеме на работу.	2
	3. Резюме	2
Консультация		4
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		2
Всего		36

Освоение дисциплины может быть реализовано с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в соответствии с локальными нормативными актами университета.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация рабочей программы дисциплины требует наличия кабинета иностранного языка в профессиональной деятельности.

Обснащение кабинета иностранного языка в профессиональной деятельности: посадочные места по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, учебная доска, справочная литература, учебно-методическая документация.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы:

- Грамматика немецкого языка : учебное пособие / составители Н. Н. Журавлева [и др.]. – 2-е изд., исправ. – пос. Караваево : КГСХА, 2020. – 102 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – Режим доступа: <https://reader.lanbook.com/book/171726>
- Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. – Москва : ИНФРА-М, 2022. – 247 с. – (Среднее профессиональное образование). – ISBN 978-5-16-015998-0. – Текст : электронный. – Режим доступа: <https://znanium.com/read?id=390828>
- Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. – 15-е изд. – Москва : ИНФРА-М, 2023. – 255 с. – (Среднее профессиональное образование). – ISBN 978-5-16-015704-7. – Текст : электронный. – Режим доступа: <https://znanium.com/read?id=422088>
- Белоусова, А. Н. Иностранный язык. Сборник текстов : методические указания / А. Н. Белоусова ; Ухтинский государственный технический университет, Индустриальный институт (среднего профессионального образования). Промышленно-экономический лесной колледж (ПЭЛК). – Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2021. – 28 с. <http://lib.ugtu.net/book/41832/> 24 экз.
- Гаренских, Л. В. Немецкий язык: вводный курс = Deutsch: Vorkurs : практикум для СПО / Л. В. Гаренских, И. Т. Демкина. – 2-е изд. – Саратов : Профобразование, 2021. – 104 с. – ISBN 978-5-4488-1119-7. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды

СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/104910>

- Учурова, С. А. Основы теории немецкого языка: лексикология, фонетика, грамматика и стилистика = Grundlagen der deutschen Sprachtheorie: Lexikologie, Phonetik, Grammatik und Stilistik : учебное пособие для СПО / С. А. Учурова, Е. В. Луговых, А. О. Ильнер ; под редакцией Л. И. Корнеевой. – 2-е изд. – Саратов : Профобразование, 2021. – 239 с. – ISBN 978-5-4488-1128-9. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/104912>
- Нарустранг, Е. В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache : учебник / Е. В. Нарустранг. – Санкт-Петербург : Антология, 2021. – 304 с. – ISBN 978-5-907097-27-8. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/104145>
- Романеева, В. В. Немецкий язык в разговорных темах : учебное пособие по немецкому языку для обучающихся факультета СПО / В. В. Романеева. – Брянск : Брянский государственный аграрный университет, 2019. – 52 с. – ISBN 2227-8397. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/107910>

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- СПС КонсультантПлюс;
- ЭБС ZNANIUM.COM;
- Сетевая электронная библиотека «ЭБС «Лань»;
- ЭБС ЮРАЙТ;
- ЭР ЦОС «PROФобразование».

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

4.1. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и дифференцированного зачета.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
Уметь: - понимать общий смысл произведённых	Оценка «отлично»: обучающийся - полностью понимает смысл произведённых высказываний и	- Устный и письменный опросы;

<p>высказываний в пределах литературной нормы на бытовые и профессиональные темы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать содержание текста, на бытовые и профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; - строить простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы 	<p>содержание текста на бытовые и профессиональные темы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамотно отвечает на вопросы и поддерживает беседу; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; - речь обучающегося беглая, может содержать 1-2 фонетические ошибки; - без ошибок осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности. <p>Оценка «хорошо»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - в основном понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - отвечает на вопросы и поддерживает беседу, допуская небольшое количество лексико-грамматических ошибок, не влияющих на понимание; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; - осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская неточности. <p>Оценка «удовлетворительно»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - частично понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; 	<p>-Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью обучающегося в процессе освоения учебной дисциплины;</p> <p>-Дифференцированный зачет.</p>
--	--	---

	<ul style="list-style-type: none"> - отвечает на вопросы не сразу и поддерживает беседу без инициативы, демонстрируя недостаточный словарный запас, допуская большое количество лексико-грамматических ошибок; - не совсем логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас и речевых оборотов; - осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки. <p>Оценка «неудовлетворительно»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - не понимает смысл воспроизведённых высказываний, и содержание текста на бытовые и профессиональные темы, узнавая отдельные слова; - отвечает на вопросы с трудом и не может поддержать беседу, из-за недостаточного словарного запаса, при этом допускает большое количество лексико-грамматических ошибок; - не может логично составить пересказы текстов; - с трудом строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас, речевых оборотов и грамматических конструкций; - осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки. 	
Знать: - особенности произношения	<p>Оценка «отлично»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает 	-Устный и письменный опросы;

<p>интернациональных слов и правила чтения лексики профессиональной направленности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - лексический минимум, относящийся к описанию профессиональной деятельности; - основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы 	<p>правила чтения лексики профессиональной направленности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает и правильно использует общеупотребительные глаголы основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - грамотно применяет и переводит профессиональную лексику; - хорошо владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы. <p>Оценка «хорошо»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональной направленности; - знает и правильно использует основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - применяет и переводит профессиональную лексику, допуская незначительные ошибки; - владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы допускает ошибки, которые может исправить самостоятельно. <p>Оценка «удовлетворительно»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает основные правила чтения лексики профессиональной направленности; - демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности; - применяет и переводит профессиональную лексику, допуская ошибки; 	<p>-Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью обучающегося в процессе освоения учебной дисциплины;</p> <p>-Дифференцированный зачет.</p>
---	---	---

	<p>- не уверенно владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: обучающийся</p> <p>- с ошибками произносит интернациональные слова и затрудняется в чтении лексики профессиональной направленности;</p> <p>- демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности;</p> <p>- не может применять и переводить профессиональную лексику.</p> <p>- не владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.</p>	
--	--	--

4.2. Структура и примерное содержание оценочных материалов для промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Зачетная работа состоит из 5 разделов:

Раздел 1(чтение):

- задания нацелены на проверку умения понимать в прочитанном тексте запрашиваемую информацию. Для проверки этого умения в работе представлены задания на выбор ответа. Прочитав текст, обучающиеся должны определить какие из предлагаемых утверждений соответствуют содержанию текста, какие не соответствуют, и о чем в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа.

Раздел 2 (грамматика):

- задание нацелено на проверку умения задавать вопросы. Обучающемуся предлагается задать вопросы к предложениям.

Раздел 3 (лексика):

- задания проверяют знание лексических единиц обучающимся. Обучающийся должен выбрать лексическую единицу из трех предложенных, которая бы соответствовала содержанию предложения.

Раздел 4 (диалогическая речь)

- задания проверяют знание разговорных клише обучающимся. Обучающийся должен выбрать правильную ответную реплику из трех предложенных.

Раздел 5 (монологическое высказывание)

- задание нацелено на проверку умения строить монологическое высказывание на заданную тему с опорой на план, представленный в виде вопросов.

Темы для заданий: 1. Из истории сварки.

2. Металлы, сварочное оборудование и инструмент.

3. Виды сварки.

4. Технология выполнения сварочных работ.

5. Моя будущая профессия.

4.3. Критерии оценивания заданий.**Раздел 1 (чтение):**

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 2 (грамматика):

- За каждый правильно построенный вопрос задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 3 (лексика):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 4 (диалогическая речь):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 5 (монологическое высказывание):

Максимальный балл за монологическое высказывание – 5 баллов.

Содержание высказывания – 2 балла. Организация высказывания (логичность-вступление, основная информация, заключение) – 1 балл. Языковое оформление речи (лексико-грамматическое оформление речи и произносительная сторона речи) – 2 балла.

Шкала перевода рейтинга в четырехбалльную шкалу отметок при проведении дифференцированного зачета

Бальная оценка	«2»	«3»	«4»	«5»
Максимальный первичный балл	0-13	14-17	18-20	21-25
Процент максимального первичного балла	0-52	56-69	72-80	84-100